

**2010 m. lapkričio 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis  
Vino prieš Poste Italiane**

**(Byla C-20/10)**

„Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 3 ir 8 punktai — Terminuotos darbo sutartys viešajame sektoriuje — Pirmoji ar vienintelė darbo sutartis — Pareiga nurodyti objektyvias priežastis — Panaikinimas — Bendrojo darbuotojų apsaugos lygio sumažinimas — Nediskriminavimo principas — EB 82 ir EB 86 straipsniai“

1. *Socialinė politika — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis — Direktyva 1999/70 — Draudimas sumažinti bendrąjį darbuotojų apsaugos lygį šio susitarimo taikymo srityje (Tarybos direktyvos 1999/70 priedo 8 punkto 3 dalis) (žr. 48 punktą)*
2. *Socialinė politika — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis — Direktyva 1999/70 — Taikymo sritis — Skirtingas požiūris į tam tikras darbuotojų, dirbančių pagal terminuotas darbo sutartis, kategorijas — Neįtraukimas (Tarybos direktyvos 1999/70 priedo 4 punktas) (žr. 55–57 punktus)*
3. *Prejudiciniai klausimai — Teisingumo Teismo jurisdikcija — Ribos — Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis — Direktyva 1999/70 — Dalykas — Bendrųjų principų ir minimalių reikalavimų, susijusių su tam tikrais ribotais terminuotų darbo sutarčių aspektais, nustatymas — Visų nacionalinės teisės nuostatų, susijusių su terminuotomis darbo sutartimis, suderinimo nebuvimas (SESV 267 straipsnis) (žr. 50, 54 ir 63–65 punktus)*
4. *Prejudiciniai klausimai — Priimtinumai — Būtinybė pateikti Teisingumo Teismui pakankamai paaiškinimų dėl faktinių aplinkybių ir teisės nuostatų — Pareigos konkurencijos srityje apimtis (SESV 267 straipsnis) (žr. 76–77 ir 79 punktus)*

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunale di Trani* — 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis (OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368) priedo 3 punkto ir 8 punkto 3 dalies išaiškinimas — Vidaus teisės normos, kuria vidaus teisės sistemoje įteisinama sąlyga, nenurodanti konkrečios priežasties, dėl kurios *SpA Poste Italiane* darbuotojai gali būti įdarbinami pagal terminuotą darbo sutartį, suderinamumas.

## Rezoliucinė dalis

1. 1999 m. kovo 18 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 8 punkto 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad ja nedraudžiamas toks nacionalinis reglamentavimas, kaip antai įtvirtintas 2001 m. rugsėjo 6 d. Įstatyminio dekreto Nr. 368 dėl Direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis įgyvendinimo (*decreto legislativo n. 368, attuazione della direttiva 1999/70/CE relativa all'accordo quadro sul lavoro a tempo determinato concluso dall'UNICE, dal CEEP e dal CES*) 2 straipsnio 1bis dalyje, kuriuo, skirtingai nei iki šio įstatyminio dekreto galiojusiam teisiniame reglamentavime, leidžiama tokiai įmonei, kaip antai *Poste Italiane SpA*, laikantis tam tikrų sąlygų sudaryti pirmąją ar vienintelę terminuotą darbo sutartį su darbuotoju, kaip antai C.D. Vito, neprivalant nurodyti objektyvių priežasčių, pateisinančių terminuotos sutarties sudarymą, nes šis reglamentavimas nesujęs su šio bendrojo susitarimo įgyvendinimu. Šiuo atžvilgiu nesvarbu, kad šiuo reglamentavimu siekiamas tikslas nevertas apsaugos, bent jau atitinkančios pagal terminuotas sutartis dirbančių darbuotojų apsaugą, nurodytą šiame bendrajame susitarime.

2. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į ketvirtąjį *Tribunale di Trani* (Italija) pateiktą prejudicinį klausimą.
3. Penktasis *Tribunale di Trani* pateiktas prejudicinis klausimas yra akivaizdžiai nepriimtinas.

**2010 m. lapkričio 18 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas**  
*ArchiMEDES prieš Komisiją*

**(Byla C-317/09 P)**

„Apeliacinis skundas — Skolinių reikalavimų, kylančių iš skirtingų teisės sistemų, įskaitymas — Prašymas atlyginti išmokėtas sumas — Litis denuntiatio principas — Teisė į gynybą ir teisė į teisingą procesą“

1. *Procesas — Sprendimų motyvavimas — Apimtis (Teisingumo Teismo statuto 36 straipsnis) (žr. 76–78 punktus)*
2. *Apeliacinis skundas — Pagrindai — Per apeliacinį procesą pirmą kartą pateiktas pagrindas — Nepriimtinumai (žr. 88–91 punktus)*
3. *Apeliacinis skundas — Pagrindai — Sąjungos teisę pažeidžiantys teismo sprendimo motyvai (žr. 105 punktą)*
4. *Apeliacinis skundas — Pagrindai — Priverstinio įsikišimo mechanizmo nebuvimu grindžiamas pagrindas (žr. 121–125 punktus)*